

世光杂志

8-1.2



東方正教與蘇維埃

P. J. Morrice 作
老波譯

玄祕的勸導

人們都供認，在俄羅斯帝國冰炭不相容的魔方下，自有一種醫人的合作：即東方教會，對於這無信仰的國家，自以為是合法的，而共產政府方面，亦公認牠在蘇維埃那裏之下，是一個正式組織機關，可是雙方對於自己的主張，一點也不讓步：教會對政府欲擁護的一切協定，半點兒也不採納，而政府卻抱持着斯賓諾莎的懷疑不放，為此，若照教會和政府的相安無事，只得將雙方（嚴格講）各人的活動範圍，一般人都見到教會方面，已全被禁於政治和社會的活動，雖然教會，致力於內修生活，不但對公共的事還的指指，就是牠一人素來專幹的，教育、宣傳、文化、美術等：也都放棄了，讓給國家去經營。

這樣說來，牠不過教會出賣了俄羅斯民族給牠陷落在唯物主義的泥坑裏去嗎？難道說牠違背了牠的使命，只顧目前的苟安，或者重了虛榮，竟棄甲拋兵，不為民族的靈魂，努力奮鬥嗎？在答覆這些問題之先我們應作些聖經上的回憶：天主往往也不惜犧牲的選民，但這不過是表面的調查，其實起性原理的威力他已燭照無遺，如何奪取勝利，他有十足的把握，俄羅斯教會，恰好所懷的也是這類的意旨，一般人，將不了解，這玄祕的必然性，非就不能捉獲他所抱的態度何如，牠一心依恃着他那超性的武器以爲比世間的武器，更爲有力，爲此牠竟敢放言的說，牠那謹慎的人生

，和猶太教的教員自有與衆不同的能力，向機而動，比較全體腦力的幻想，或只重外面的調和，有益得多，所以但舉行宗教儀式，并給人心靈的醫治，他已覺自足，他一心致力於那不能受人剝奪的繁榮，就是改教人內在的良心，那末惡風易俗，那自然是拭目而待的事。

如何爭取教會地位？

上述的這個以超性爲基礎的命題，若不管明瞭，就與歷史背道而馳了，再者教會素來是在風暴變遷的風波裏，爭取得自由的，爲踏得一個穩當的腳步，俄羅斯教會，早已很認得清楚，在暗中摸索是具有危險性的，今試述如下：

放棄了援護于國民間的各種黨派，以歷史的眼光看來，於牠是一件輕而易舉的事，俄羅斯教會完全不是一個軍事黨和教育黨，所以強調玄祕的和隱微的生活，對於千真萬衆的意見非於不得已時，方才發表出來，在另一方面說來，牠不明瞭時代的社會活動，亦能與教會并駕齊驅，畢竟因對公體的內部和微，自大比德爾塔之後，在國家的一切行政計劃下，教會從好久以來，就不能擺脫牠的桎梏，而完全自由了，雖受了這種統治範圍他不但不準備抵抗反而打入凡間，列入朝廷，受了封誥直隸於皇室的尊榮，使致他在革命期內，還是已深，難得掙扎起來，爭取自由的革命在一九一七年未成立了獨立的主教府，俄羅斯教會的復興，其實是在受過政府腐敗的

的時期才開始，適當四面等歌之秋，牠不意在昏昏的世道中，要維持自己不可收拾的殘局，牠第一次的反動純金是要擁護一個能禦外侮的合法政府，但牠也因此被捲入反對新政權的公開鬥爭中，而作政治舞台的混戰。

軒輊過激黨的文體張貼了，號召教友反對教會財產的侵略者的呼聲發出了，但這不過是敵方，昧着天良玩弄的一幕幕劇，為加強他們的暴動，用來做口實的，他們打起法律和政教的官腔，好來激起宗教的恐怖，以教會和反革命等量齊觀，於是神職界人員竟被放逐或紛紛流血，聖堂相繼查封，為挽救教會於危亡，教友們一點動彈不得，末了，宗主教許公被逮捕，弄得教會無主，一息奄奄，彷彿就要壽終正寢，正當這悲劇出演的時候，東方神職人員，各走機端，有的掣定了甯願致命而亡，有的以為做他們的眼光看去，只得接受政府的主張，竟將馬克斯主義和着基多的道理，眉毛鬚子混成一團，諸凡一切，茫無頭緒，恰似拌演新劇，一九二三年宗主教許公由深獄中向政府發出公函一通，悔過自新，不應對新政府有敵對的行動，并申明今後，對已成立的新政權，將採取誠懇的信仰，但所得收穫，除許公恢復自由外，其他的收穫極其渺茫，而政府方面，仍繼續對教會的攻擊，否認牠是合法的組織，處處竭力吹毛求疵，難為教士，一九二五年，宗主教許公，一命嗚呼了，他的復興教會運動雖為實現，但因他的奔走，所收效果卻是不貲枚舉。

教會因撕破了與政府作對的文體後放棄了他那孤獨的場面，來同敵人混成一片，步法一致，打個反革命，他用了這條線，導引了民衆與教會重歸於好，一方面又為神職界開了一條處世的新路，好叫他們坦坦白白開始同蘇維埃政府週旋。

從此教會自願供應共產黨一切需要，停止了外面的一切工作，只求謀

得合法地位，假舉行禮節，不與實行的新黨制相抵觸，就了事。

一九二七年，成立了談判，在這個場合之下教會問題，政府告示上明明佈告了，於是總主教派羅斯，代表神職界暨衆教友申明，對政府將採取合法的行動，并更尊重蘇維埃法律，對於國中的各黨各派及反對蘇維埃的各項運動，當堅守中立，可是他又繼續說道，「我們雖作教會到底在影響與過激的共產黨中間，所發生的矛盾處致使破壞我們的統一，我們就不能沉默過去，他們在人民的心田中願意種下對於天主和其全能的仇恨。說到我們，我們認識人生的意義和目的，就是在信奉天主，并在民衆的心坎中，加強對天主的信念，他們只讀同惟物派們的講義，我們則只依靠天主上智的安排。」

怎麼政府容納這種競賽

一般人能自問說，怎麼國家對於教會既如囊中取物，不但不摧殘牠，反而容許牠有這種態度，第一個因子是在他發動的激烈的風波，已告失敗，而政府又明覺教會反而取得優勢，因教會受打擊，反喚起了民衆的同情，為此值得換取新戰術，更妙是要向少數人注目的陣地進攻，從此共產黨，就對於各教會，科以奇重的稅款，為來解散那些團結得很堅固的黨口，好藉開稅法來逼他們，他們就起這股政治好氣，原來是為揭發教友們的犧牲精神，殊不知教友們的犧牲精神更為活躍，所有的黨口，不但不放棄他們的崗位，反而組織起地方的教會，前來申請登記，并請求開放查封的聖堂，這一場教訓，真教惟物派們喫了消，于是政府的態度自一九三〇年便漸漸和緩了下來，漸漸的愛護教會，這種場合的最大因素是因為要革新政權歷來所有的積弊，政權漸漸趨於獨裁，果然，政府這種措施，可謂征服了

談論的反革命。

教會亦可友好

一九三四後，史達林的整政治計劃，是在建設國內和平並為完成歷來所有的政體，在這種情況之下，就再沒有教難問題騷動了，另一方面，因尊重已往歷史，並為恢復民族舊有的雷勵風行的政權，教會在職責達，又獲得共產政府的認可，政府又明覺為團結國家，這傳統的教會，別具一種於己有益的魔力，並在國家主權上，很多和牠做朋友。

在這一夾奮圖之下，教會與政府之間，發生了非常的變動，政教同盟的條約成立了，從前蘇聯斯宗主教，所發出的反對教會侵略者的宣言，所引起的一切猜忌，如今冰消瓦解了，從前一般難為教會的人如今都以前眼相看。

政府投降了嗎？

這豈不說政府投降了嗎？牠就這樣放棄了他所主張的行動嗎？這樣的觀念不免是錯誤的，縱使這是出於史達林的真誠，縱使在優秀的共產黨中，平日不乏和事老動人和協，可是政體的基本命脈是不改更的，一切宗教和超性的觀念，在他們的眼裏下不過是些傍門左道，他們承認教會的存在，不過是一個為達到政治的目的，應採用的手腕，他們很武的自信着，不怕為主義而搏鬥，他們估量教會的委榮，不過一時的問題，口說尊重教會的內在自由，這不過說，各黨各派和着政府，保存中立態度，不再加干涉而已，反之為攻擊一切所謂的宗教異端，是他們簽字公認為各共產黨員應盡的天職，在最近的中央共黨會議決議案中重複申明了，這種輕視則，就利蘇維埃文化界人士加強教育工作，要用科學或破爛的宗教教見。

但據外表的調查，東方教會已恢復了牠的財產和勢，政府處處優待，在牠的興高采烈中好似也給牠喝采，誠然，多少新近被查封的堂口，一座一座的又舉行起禮儀來，總修院又從新開辦了，並成了朝聖的中心，聖國也得再顯供出來，給教友們敬禮，鐘聲也重新允許播着，拉丁修院和神學院也准再行辦理，無神協會的解散，雖未經政府正式宣佈，但這個組織，也沒有多大勢力存在，今日間世的宗教雜誌，亦在刊印中一切反對人民的宗教思想運動，亦被政府裁判禁止，教士們可穿著大黑長袍巡遊街頭，各堂口的科稅，已被裁汰，神教士們的各部開支亦得編入高級公務員的經濟預算中，在國會裏，主教也得參加列席，在旅次途中，蘇維埃使節，也得出而款待，為體恤政府本衷，國家各級人員，對教會領袖，咸用他們的名銜，莫斯科及蘇維埃聖體的至聖主教。

是俯就不是妥協

教會既享受了政府的優待，自己就以爲面對政府就可高枕無憂了嗎，在過去的一切教訓中，我們可說他已認清了，什末是政府與共產黨，什末是國家與黨派，雖然教會得了一些驚人的讓步，教會這步棋可謂之俯就，不能說他是妥協，這樣的評斷，想來不是錯誤的。

果然因着這種作風，就奠定了教會事業，至到而今，并使牠過步龍，在人頭躡躡的聖堂中，竟能公開不停的宣講主的聖言，每日大的宗教靈魂都得沾福音的神益，再另一方面，因重開了修院和大修院，訓練了一批批的神職人員，在風潮巨浪中，充作敢死隊。

既較優的這些便宜，在宗教教的目光看來，正將將那些責難他，說他妥協的話駁倒，並且證實他明希是在將來。

註：東方教會，中文總稱希臘教，亦如羅馬公教有同樣的聖事，羅馬教會承認他們的效力存在。

他們的敬禮，是以最初的七個公議會所定的教條和教父們的著作為基礎。

自分裂後他們就以羅馬羅馬的領導是教會團體的意見，不是羅馬宗

座的主張。

他們特別注重文修生活，和準備甚多的復職。

東方教會放棄培養地上的國家，亦不謀算如何管理社會和政治團體生

活。

導（蘇聯通訊）

敬愛聖母真諦

修 林

第二原因 使人靈成聖的工作 天主簡用聖母瑪麗

耶穌基督降生，第一次來臨人間時，天主聖三所持的態度，現於聖教會內，仍無形中時刻地維護着。直到世界終窮，基督最後降臨時，亦常堅持着。

天主聖父聚集天雨地水而稱之為海；現在聚集各種恩惠而稱之為瑪麗，至尊天主有一座寶庫極其富裕，裏面無論什麼美觀、燦爛、什麼珍奇寶貴的都有，連天主聖子也藏在裏面；這座寶庫只能是瑪麗而已，聖人們稱之為上帝的寶庫，我人豐富的豐裕財源。

天主聖子將他生命聖死所掙得的，一切，以及他無限的功助，超凡的聖德均全部交與瑪麗，並叫瑪麗管理天主聖父賦給他的嗣業；聖子降着瑪麗分施其功助，聖德與恩寵給我們為他肢體的；瑪麗還是聖子博施濟濟其仁慈恩愛必經的神祕溝通與媒介。

天主聖神與瑪麗他的忠實淨配，非凡的恩寵簡捷伊作自己的經理，支配一切；伊分配聖神的聖寵神恩，要給誰便給誰，要給多少，便給多少人，要如何送，便如何送，要幾時送，便幾時送，隨心所欲，聖神賦與我人的天上寵惠，無一不是經過瑪麗聖手的手，因為天主的聖意是要我們因着瑪麗而獲得一切；瑪麗所以為至尊天主這般的充實富裕，這般的博慈尊觀，其原因是在瑪麗在整個的生命中甘實樂踐，卑以自牧而隱藏若虛，以上種種均為教會及聖賢們的論斷。

假使對於當代博學才子討論這問題的話，我能引經據典將我這簡略的敘述加以冗長的擴充，並能根據我已提或要提及的先賢教父們的著作，也即應用博助神父Re. P. P. 於其著作「聖母宜真三寶」一書舉出的幾種聖賢的理由來闡發，可是與我談話的特是一般平庸的民衆，他們因為心

思絕正，信仰無比普通的學者更堅切，所以更能得信，而立功的更多，為此我很歡喜給他們簡潔地將這真理供出來，不必勞神苦思，引經據典，給他們不了解的拉丁文引證，雖然我引用一些，但不怎麼費事禱解。以下我們繼續吧！

聖寵完美本性，永願完美聖寵，所以我們認定耶穌在世時為瑪麗的聖子，在天上亦是瑪麗的聖子，如此吾主對瑪麗母親中最好的母親，保持着超人一等的服從與壽命。但不可誤解吾主耶穌的服從裏，有什麼自願不盡的缺陷。以為瑪麗與其聖子之間有無限的懸隔，因聖子既是天主，瑪麗便不該如世間母親位在兒子之上去命令耶穌。當知瑪麗已被天主神化神聖們於已內的聖寵光輝熔化了，瑪麗所求所願與所行的全無違忤天主永恆的聖刻。我們按開聖賢名著，如聖伯爾納多、聖伯爾納定、聖文都納等，我們會有一種領悟，覺得天地間的種種，連天主的一切都在聖子聖母的指揮下，聖人的意思是說天主給與聖母瑪麗的權威能力是這般的崇高偉大，竟能與天主相比擬，瑪麗的虔祈懇禱是這般的有權勢幾似向天主發令的一般，原因是瑪麗，天主至福之母無時不謙誠地體仰其意，為此天主便不會拒絕她的要求。

梅瑟的新禧這般有力竟叫慈感無上，仁慈無比的天主央求他容讓自已發洩義憤，處罰那叛變的民族，若梅瑟利用祈禱能力阻止天主向依納爾民發怒，聖母瑪麗祈禱權力之大，更不知如何的設想呢？因為瑪麗既處下又為天主的尊母，在天主尊威的台前她祈禱的能効遠遠超過天上下衆神聖祈禱的總合理。

在天上聖母瑪麗的命令司及一衆天神，一衆聖人。天主為酬報聖母非常的神恩，賦給她特權顯職，即叫聖人們去填補那神恩喪失掉的寶座。舉

攝錄卑劣的天主的罪惡是要天堂，世界這地獄，願與不願都得回屬於誰以自救的瑪麗的號令下，因為天主信任瑪麗為天地的皇后；當他健師的元帥，作他恩寵寶庫的總經理，高妙奇恩執行者，亦是人類的救星與中保，殲滅天主的勁敵的總將，還是天主無限偉大，神聖凱旋中的忠誠伴侶。

米 米 米 米 米

天主聖父盼望直到世界終窮因着瑪麗得很多的兒女。古經上有「請住雅各伯家」一語，恰是天主對瑪麗說的，意思是如此：請寓居在雅各伯所象徵的預選者中即我的子女中間，決不考慮在厄撒烏所象徵的惡運記錄，我厭惡的人當中。

本性血肉的生命，應有一位父親一位母親，同樣超性神靈的生命亦應有一位父親即是天主本身，一位母親即是瑪麗。凡是天主預備的，作其真兒女的應以天主為父親，以瑪麗為母親；那不認瑪麗為母親的，亦不認天主為父親。為此一般當下地獄的人如邪教毀道等等對聖母聖母的稱度不是懷恨，便是鄙視，或是抱有不無不可，不關輕重的態度，他們決不會承認天主為父親；縱令他們以天主為父而自炫自耀，可是不認瑪麗為母親，便不能認天主為父親了；要是他們認瑪麗為母親，他們必愛慕她，尊敬她，如同一個真誠的孝子必愛慕尊敬自己的親娘一般。

要分辨一個信仰敬教、左道或一個受天主拋棄的與受揀選的不同，再豐富，萬難一失的標記即是他們對聖母聖母是否但抱着一片鄙視或無足輕重的輕視態度而在背誦行事間或公開或黑地，有時亦掩以讚美的措詞竭力減削對聖母瑪麗的尊榮與敬愛，啊！此可憐！天主聖父沒有叫瑪麗住在他們中間，原因是他們都是些厄撒烏之類啊！

◆ ◆ ◆

天主聖子願望每天國着地的慈母瑪麗降生在我們內心，願他們神奧肢體的心中，所以他向聖母說：「請將依納耳民族作你的嗣業……」！天主的意思說：天主聖父給我們的產業是世界各國和人類中的貧與不肖，使我們升或受惡業的一概不分；我用金杖引領貧良的，用鞭撻來處治惡劣的；我要裁判衆人，對貧良的，我要作他們的慈父、與律師，而對其他不肯的，我要發洩義憤，施以公正的嚴罰；可是我的慈母，對你，你只有將這依納耳所象徵的善人作你的財產作你的遺產；你要如一個好母親生養他們，養育他們並教成他們，還要像一位皇后引領、督治、保衛他們。

聖經上天主聖神會說過：「這人那人均生在地內」根據幾位教父的解釋意義是這樣，這人與那人即第一人與第二人，第一人便是生於瑪麗的天主而人的耶穌基督；第二人便是天主與瑪麗收為義子的純粹的人。耶穌基督，人類的元首要是生於瑪麗，他的肢體即天主揀選的善人亦當生於瑪麗，這是必然的效果。同一母親不會產生出沒有肢體的頭來或是沒有頭的肢體；要必然的話，必是自然界的怪物；據同樣的理由，於超性界內，頭即元首與肢體亦生於同一的母親；所以耶穌神奧身體的一個肢體，即一個善人，要是不生於聖元首（耶穌）的瑪麗，可定斷他不是善人，亦不是耶穌基督的肢體，亦只好說他是超性界的怪物。

夏娃一層，耶穌既永常是瑪麗的聖子，禮吧，天堂與世界，朝朝暮暮不停在吟唱著：「爾胎之子耶穌并爲讚美。」從此我們認定耶穌基督爲第一個有耶穌在內心的人同時爲整個的世界，耶穌確實是瑪麗的兒子，瑪麗的偉大結晶；爲此我們每一個信徒，內心擁有耶穌基督的，可放心大胆地承認說：「萬分的感謝聖母瑪麗，我所享有的，便是她的聖子，沒有她，我便無從享受。」這保證爲自身說的這句話，我重生你們，爲的是基督形成在你們心內，若應用於瑪麗本身更覺得真切適當。聖奧斯定先得我心與我剛才述說的有同一的意見即是天主揀選的善人與相似天主聖子，在瑪

生就藏於童貞聖母的懷裏，在裏面他們得到這位慈愛的愛護乳養而繼續增長他們的生命，直到他們真正的生日即是死亡的到來以後，慈母便產生他們於光天化日的水隔中，按聖教會稱美人的死爲誕生，便是此意。可憐！天主聖母的神妙，惡人們根本不明瞭，連善人們也只認識皮毛而已！

◆

天主聖神希望化身於瑪麗內，並利用瑪麗完成自己選擇的人們，便向她說：「請在我揀選的人中安插根基。」即是我親愛的聖配，你在我特選的人們心中根據蒂固的播下你各樣德行的種子，好叫他們的德行日新月異，他們的聖體發揚光大。當着你的生活於世，修行那高麗卓越的聖德時我是多麼的歡忻啊，現在我仍渴望着在世界上栽培你，但你仍永遠在天堂里活著。爲達到這個目的，你在我特選者身上活潑地表現出你自己來，我好能在他們身上欣賞你各樣德行的根蒂；堅不可破的信心，既齊無度的謙遜，和其他的德行。你常爲我忠信貞潔能生能育無可比擬的聖配；你的忠信給我產生一些忠實的信徒，你的貞潔給我產生一些童貞的聖女；你的生育能給我創造一些特選的人物與神官聖殿。

當瑪麗在一個靈魂內播上自己的根基時，她便要在裏面發展她獨有的聖體奇效，因爲唯有她是獨一無二具有生育能力的童貞女，空前絕後無人能像她那般的純潔聖善，那般的生育有效。

瑪麗與聖神通力合作產生了絕前無後的偉大工程即是天主而人的耶穌，以後的將來瑪麗亦要創造很偉大的事業。直到世界終結，訓練海成大聖大賢的功作是瑪麗的事權；因非常奇特的事業，必待非常奇能的真女與天主聖神共同合作而後可。

天主聖神瑪麗的聖配在一個靈魂內發現了瑪麗，飛奔進到這靈魂的內心，便按着這靈魂對其潔配瑪麗的愛慕，將自己整個的來充實這個靈魂瑪麗天主聖神在人靈上發生燦爛的奇效如此種種罕見，其重要原因之一是有見有人與他忠貞不可絕緣的淨配瑪麗取得相當的緊密的連絡。我所以說：瑪麗是不可絕緣的潔配，原因是天主聖神即聖父和聖子的純愛與瑪麗結爲聖配，爲產生耶穌基督特選者的元首并爲產生基督在他們心中，便從未一次離棄過她，因瑪麗常爲忠貞且具有生育能力的淨配。

熱心生活指南

若瑟

第四章：默禱預備第三點：聖事蹟之佈景。

除了以上常用的兩點以外，還有一個第三點，這一點為一些獻禮不適用的，這點就是佈景，或稱為內景，佈景是在像司上把靜想的聖事蹟佈置出來，好像這些事蹟是在我們面前成就的一樣。比方你默想基督在十字架上，你要設想你在加爾瓦略山上，那天所作所說的，你都聽見看見，或者另外一個作法，也全是一樣的，你設想在他這裏，照著聖史記載的，耶穌被釘十字架上。又比方你默想死，可以照著我以前講過的樣子做。又比方默想地獄，或是其他的聖事蹟，凡是可看見可感覺的，可照這樣作，至於那些不可看見的聖事蹟，比如天主的大，德行的尊高，我們多遠的崇高，那就用不着這法子，在這點雖然是真的人還難造作一處相似的比喻。但是很容易做，我和你們的，只是極平常的作法，要你不通曉聖神去造一些想像，我們用這佈景的方法，是要把心神拘束在我們默想的聖事蹟上，免得他東跑西跑，恰像雞一隻鳥在籠裏，或是養一隻雞籠在架上，叫他停留在那裏，有人要給你說，為設想聖事蹟，更好的辦法，只用借傳的光和心神思想，或是這些事蹟在你心神內成就，但是這種作法為初作的人太難了，要繼續。我給你出主意，直到天主提拔你升高點，你還保持你在我指給你的底地方。

第五章 默禱的第二段：推想。

佈景以後，常用明悟工作，這工作我們叫做默想，就是推想事蹟為感動愛欲，對於天主或天主的事發心情：在這點上默想同讀書推論思索不同，因為讀書研究的目的，不是為獲得德行和天主的愛，而是為別的目的，如為增加學識，寫作，討論等，所以如上文所說的，若是默想的事蹟是有形可像的，就用像司佈景，若是無形可像的，就只用心神想住，這種固定心神後，你就動手推想，可以照著我以前寫的那些默想樣子做，推想的時候，若你感覺味道，光照，效果，你就須停在那裏，切勿推想上前，要學蜜蜂採蜜，在那朵花上找到蜜糖，他就停在那裏，把蜜採完了，才去別處。又若在一節推想上，你不感覺什麼，在那裏略事尋找後，就達到別節推想，不過制慢慢的自然而然的，不要慌忙。

第六章 默禱第三段 情思定志

推想激動了我們的愛欲，情思：如愛天主，愛人，貪慕天堂永榮，熱心敬禮的，效學耶穌生活，同情，驚訝，安享，敬畏天主，怕審判，怕地獄，恨罪，依賴天主仁慈，羞愧以往的不善生活：在這熱心情上，我們的心神如盡量展開擴張，也可以拿一本書幫助發心情，可用安撫助加多里作的默禱書，第一本序文上教得有如何發展心情，另外這里羅神父著的新書

論情思更豐富。

到底要怎樣啊！不該只停留在這廣泛的情思上面，還須把他們變成專特的主意，改造這善，比如跟耶穌在十字架的第一句話，你的心神一定變起效法的心情，願意寬恕你的仇人，又愛他們，但是若你不拿定一個專特的主意，這情思不算什麼，要專時定志：我毫不發氣，遇到這一個人或那一個，我的這個鄰人那個鄰人，這個那個同處共處的人說我什麼，我敢輕視我，我反倒要說讚美的話，或做這樣的事為當和他，得他的心，其餘如此類推，要點德啊，你用這個法子，短期內你可改去你的過失，若只發心情，無定志，長期內亦難生效。

第七章 結束及摘取神花

為結束獻禮要做三樣工夫，又當極謙遜的做，第一是謝恩，感謝天主

救靈之道

誰都知道，在井井有序的大自然中，得天獨厚，具有優越崇高地位的，當然首屈一指，要算我們有靈的人類了！但是每一有靈之人，要有永恆光明的前途，則非崇奉真教，救拔自己寶貴的靈魂不可。的確，即使不談個人命運，這一救靈問題，也是人生對造物主的偉大計劃，非實現不可的頂大使命；何況這一救靈問題，還是獲得個人永恆幸福的一要途呢！因而我們認為研討救靈之道，真是研討人生企求光明前途的一大學問，賢明人士自必樂於聞道也。

在獻禮內實賜了我們情思定志，和在獻禮內我們發願的天主的仁慈與愛的第二是獻獻：我們把天主的仁慈藉着和聖子的聖死，聖血，獻德，奉獻於天主，又把我們的情思定志結合於耶穌一齊奉獻於天主。

第三是祈求：我們要向天主祈求，賜給我們他聖子的恩寵德能，又降臨我們的情思定志，使我們能忠實行出來，過後我們祈求為聖教會，為靈教領友以及別的人，又託聖母，天神，諸聖轉求，最後照我說的，要念「在天」「中關關」各一遍，這是教友的普通的需要的經文。

另外當摘取一束熱烈的神花的是這樣做，人們遊於名花園中，將要出來，總不免摘取四五朵名花，拿在手內，終日欣賞，我們靈魂用眼睛遊於聖事蹟中，也是一樣，我們當選擇二三點我們覺得有味的，專為備我們前進的，我們終日記憶到，用心神欣賞，這事就在我們做獻禮的時候做，我們在那裏停留或獨步行一下，摘取神花。

仲魚

(一) 慈憫的計劃

我們生存在世，無論如何，當救靈魂，這本是人生對造物主應盡的義務；為明瞭這問題，我們首先觀察社會情形吧！

我們看，配如人民納稅出糧，只以為係良民奉公守法的責任，對個人利益，尚不追究；而國家法律，一經宣佈，亦係不顧私情私益，均責任全體人民，一一遵守。此所謂王法不論親疏，快刀不分骨肉，凡國家法律所在，人民自知違者必受相當制裁也。人民所以如此，無疑的，是因為誰也

不靜否耶，凡關於治理國家太平，維持地方治安，與及修補補路，注重衛生清潔等種種公共福利事務，一切均係由國家政府負責籌辦，而人民得以安居樂業，享受和平之福。如此看來，人民既在享受公共福利的權利，自然亦有遵守公守法的責任了！不過，吾人應知，這一切實還是公共幸福，凡良民應盡，均可共同享受。倘使人而欲獨佔之特殊權利時，那麼納稅出糧不足，又非要確立特殊功勳不可了！

至於救濟貧道，則不然。吾人在未有生命前，本係烏有，既而得獲生命，一衣一食，均由造物主奇妙安排所賞賜。其命雖曰普照罪惡人羣，其各美其德，降福良田佳土，一切的一切，均足證吾人享受造物主之公共權利，不啻於世之任何君主統帥也，如此人生於世，非依據造物主之計劃，挽救個人靈魂，則人死後，當受相當制裁，這必是定而不移的問題呢！僅此一點，已够吾人對心靈的永恆前途，作有備無患之感了，而況造物主之旨意，對救靈之人，只要從其教，守其誠，不求人建立特殊功勳，猶將賜人以金美超然的天堂永福乎！雖然，此種計劃，固滿分慈憫，但決定賴在個人也。

(二) 幸福的將來

造物主造化的天地萬物，的確非常繁復美麗。如果我們仔細調查，覺得一切均具有奇妙驚人的秩序，其中尤以頂天立地，幾有神形兩體的人類，更是造物主得意的作品。古人云：天為大人，人為小天，就是表達人在萬物中，不獨享有優越崇高的地位，而且同造物主尚有密切的關係。的確，人在世界間，好比一切受造物主的君王，這世界好比人類居住的一座偉大宮殿，世間萬物，既為人類所有，亦隨人類享用，想起來，這是一切為了人生，而人生却獨為造萬物的天主，以天主為自己生存的目的和終點。

這才是真正的幸福將來之路！

我們應知道，在人方面，分有肉身靈魂兩大要素，兩者始生的方式雖不同，然而均係由造萬物的全能天主，造化成功的。人的肉體由父母所生，既係出於天主的奇妙安排，算是間接由天主造成。靈魂則直接由天主造化，當父母孕育肉體的時候，天主即造一靈魂，與肉身結合。於是靈魂生活於肉體內有如主人居住在宮室裏一般了。故此，人生活的基礎，尤在於實質的靈魂上。所謂人生當以造物主為自己生存的目的和終點，亦尤指此實質的靈魂而言，因靈魂既由造物主而來，自然亦必應依據造物主原有的計劃，以歸還造物主為將來最大幸福，必無疑也。

(三) 自由的考試

吾人現世的生命，是一受考試的時期。天主造化了人類，固默令人心中，當守其誠，從其教。他治人的辦法，畢竟是剛柔兼施的。他一面將施行地獄之苦，使人覺悟違背良心之可怕，一面却將賞賜天堂永福，令人深感忠於主命之可愛。然而雖有此永苦永福之惻隱與督促，人猶可為所欲為，享有絕對的自由。於是人能聽命，亦能違命，能從其教，亦能反教。人之行善，由於自願，彼亦能停其善行；人之為惡，出於自由，彼亦能止於為惡。如此每有今日矢志行善，而明日卻又固執為惡的人，亦有始為惡徒，終成聖賢者，此皆由於個人絕對之自由也。而既神賞善罰惡，則必以今世自由人類之功過為準繩，其罰則以應該，其實實以特別，真是善有善報，惡有惡報，自由的人們，切不可一誤再誤。

(四) 驚人的結果

人生如過客，究竟免不了要死，死是什麼呢？死是靈魂與肉身的分離。人一經過死亡，失了靈魂的肉身，如失去居氏的屍屋，久而久之，必腐

要漸漸趨於毀滅，朽不可當，靈魂則一體肉身，即獨到造物主台前，離取個人生平的私審判，由此命運決定。有如已被砍伐之樹，橫於東向東，橫於西向西，永不變更，經過此一驚人審判後，造物主忠實有功的靈魂，心歡神樂，必如囚徒結束了充軍之路，將歸還天堂故鄉，既與在天大父共為一家，必與在天大父共享天倫之樂，永無遺失之憂焉。

吾人生於斯世，只知醉心於感官的福樂，對於天堂的精神之福，自然不能揣度其甘飴的驚人程度。因為感官的福樂所給與的，究竟還是下等的快慰。天堂的真福，却是特別重於快慰精神的；其高於世福的程度，畢立有如白日之比黑夜光明，如上天之比下地高起；非親身嘗試，誰又能道其萬一？

反之，對造物主不忠而犯了重罪的靈魂，在世時，既不從其教，或從其教而未守其誠，在天大父，必視為忤逆不孝，既不認其為子女，自然當被驅出天堂門外，無分享天堂產業了！並且為上造物主無限的偉大，其實固可驚天動地，其罰亦足令人悚魂奪魄。因此犯罪的靈魂，不僅僅被關在天堂門外，而且還應墮落在地獄的火海裏，從此在這遺恕不復的苦境

創 造 論

「解答」：對小前提，天主毫無物質的成份，我們應當加以分析：若

言，天主毫無物質的成份，即：在天主內實際上沒有具體的物質，非如汎神論者之謬誤，是很難的；因為天主是個非物質的純粹。若言，天主不含有物質的德能，又不超模式的 *substantial* 和

，既不死亡，亦無幸免輕減病患的希望。常在這驚人的火海中，與惡魔的魔鬼終始為伍而痛苦俱全。永無息止，真是令人思而生畏，當知苦海無邊，回頭是岸，吾人倘猶生活在世，自應居安思危，固不可目空一切，挺而走險也。

結 論

念完上文，可知救靈魂的真意義，在死後脫免地獄永苦，而享受天父的水福。這是生命的兩大終點，兩點中間，是沒有第三條路的。天主誓使命，治好就是引人走升天之路，所以生當何為，死當何往，聰明人何去何從，自必有賢智的辦法，吾人總應知救靈要件，大於生命，切不可忽視也！的確，若下細想來，個人數十年的生命，算了什麼？如在旅途中，暫過一宵，好好環境，又發生什麼關係！即使最久長的高壽，其中仍藏著若干酸痛呢！生固不足念，而人生善惡的程度，一死永無變更，這才是值得生前當留心的要件！醫生能為醫者安備良藥，然而接受與否，病人向有全權自由；同樣，勸人為善救靈，亦只勸人為善救靈而已，行乎否乎，究屬個人自由，他人不得相強也。

一九四九，於獅子廟修誌

潘龍式的 *Virellor* 有物質宇宙的存在；我們否認。因為，在未

有宇宙之前，天主已有了宇宙的概念，這就如此，我，人之理智之有物體的概念一般。

六、凡不可理解的事物，都是屬於不可能的，但是，在從無中憑空

造宇宙，凡是一件不可理解的事情，所以，亦是不可能。

「解答」：對大前提：凡是不可理解的事物，都是屬於不可能的，我們承認，因為，凡不可理解的，都是矛盾，不能成立，理由甚是淺顯。

對小前提：但，從無中憑空創造宇宙，是一件不可理解的事情，我們否認，原因是：在創造宇宙一節上，我們應當分清，創造的事實，與創造的方式，創造的方式是不可理解的，因為這是一端極大的奧跡；然而，創造的事實，——由無而有——是滿可理解的。因為：「有」與「無」的觀念是人人極普遍的。

七、反對派又言：創造的事實，亦是不可理解的。因為：若說，一種轉移，沒牠可轉移的主體，便是一種不可理解的事情；然而，從深中憑空創造，即是一種缺乏其可轉移之主體的轉移；所以，創造的事實，亦是一件不可理解的事情，因而亦是不可能的。

「解答」：大前提：若說一種轉移，沒牠可轉移的主體，便是一件不可理解的事情。我們肯定，因為，轉移即是一種物體，自牠存在的一種方式上，一躍而變為一個方式；所以，若說這種轉移缺乏了，其可轉移的實體，便是一種不可理解的事情。

小前提：然而從無中憑空創造，即是一種缺乏可轉移之主體的轉移；我們否認，原因是：從無中憑空創造並不是一種物體自牠存在的某種方式上而轉移到另個方式上去，乃是，由無而有，由不存在而得到存在；所以，憑空創造並不是一種物體的轉移。創造的事實，既不是一種物體的轉移，亦不能謂為缺乏其可轉移之主體的轉移。

難者繼曰：憑中創造誠屬物體之實際轉移；因為：凡由可能而抵達實現的經過，即謂之實際的轉移；但創造即是由可能而抵達實現的經過，所以，創造即是實際的轉移。

「解答」：大前提：凡由可能而抵達實現的經過，即謂之實際的轉移，我們應當分析一下：即凡由事實的可能 *Actualitativ* 而抵達實現的經過，即為實際的轉移，我們認為牠是對的，因為，事實的可能即是業已存在的事物之所含有的或執行或受以的實在能力；故其抵達實現的經過，即是實際的轉移。若言：由論理的可能 *Apodictic* 而抵達實現的經過，亦謂為實際的轉移，我們否認；因為，論理的可能性，只是純粹的可能性，只是未存在的事物，元為其存在之純粹適宜性。

對小前提：但創造即是由可能而抵達實現的經過：這個命題，應當加以分析，即言，創造是論理的可能而抵達實現的經過，對；因為，在創造之前，宇宙是純屬可能的；而既經創造之後，即行存在了，若言，創造是由事實的可能而抵達實現的經過：我們否認；因為，創造之先宇宙根本未存在也。

所以，創造既不是由事實可能而抵達實現的經過，即不可謂為實際的轉移；創造既不是實際的轉移，亦不可謂為缺乏主體的轉移；因而亦不可謂牠是屬於可以理解，和可能的。

難者又曰：從古經推算起來，自開天闢地直到現今，只八千年，而地質學家則說常有數百千萬年，故知創造之說不可信。

「解答」：關於自創造宇宙直至現今的年代，聖教會並未會言明，因聖經所載，聖經的年譜，「另外是自諾厄至亞巴郎」，未詳；且聖經記載

的號碼，後人抄寫時，往往錯誤遺漏，使今人之尋察，厄日多，加爾代在四五千年前，已為文化之邦；至開化之前：鐵、銅、石，各時代歷時之久遠，則不可考；故知自開天闢地直至現今，從聖經推算起來，亦不得只有謂八千年了，請看下列各科學家指定天主創造宇宙的年代統計表：

1, Mortillet Peack 以為天主造宇宙是在3-20000年以前。

2, Tegg 則以為天主創造宇宙是在15000年以前。

3, Obermaier 則以為天主創造宇宙是在5000年以前。

4, Lenaxotti 則以為天主創造宇宙是在10000年以前。

所以連這些科學家，亦是議論紛紛，莫衷一是，而衆學生衆訟的焦點，則以地層的結冰時代，無一定的年限。T. M. Schender 分結冰時代為三期，Ruesch Peack 及其他學者以為在15000—19000年左右，而Killemaun 則以為在10000年左右，可見關於年代是不易估計的，而從聖經上推算起來，亦不得謂：只有八千年的肯定的數目的。難者唯唯而退。

第五章 宇宙的形成

本章所討論的，問題是：宇宙在原始時代，是否如同現今一樣？換句話說：就是要研究研究原始宇宙的過程，關於這個問題：——宇宙的形成——在我國古代的書中，亦有不少的記載；不過他們只是完全憑諸諸人類的直覺而加以意會的論斷，並不是，什麼科學式的假說：因此，內中亦不無迷信的加入。但，亦有和近代科學家的假說 Hypothesis，有所相似

的，現在，我們先擇錄諸書，引證先賢關於宇宙形成的寫作吧；以後，再假說，末後，我們再看科學家的假說與聖經是否互相抵觸。本章就如此，分作三節來說。

第一節 中國先賢的宇宙形成觀

(一) 禮運：「夫禮必本於太一：分而為天地，轉而為陰陽。

J. P. Leone Weiger 註云：「太一者，謂天地未分，混沌之元氣也；混沌元氣既分，輕清者為天在上；重濁者為地在下，天地二形既分，而天之氣運轉為陽，地之氣運轉為陰。」Textes Philaeophiques 第九章 151頁 P. Leone Weiger 著。

所以，據禮運的作者之宇宙原始觀，是：在原始時代，宇宙先只是個太一（即混沌）：既而，分為天地，轉而為陰陽。

(二) 老子：「天下萬物，生於有，有生於無。」「有」，就是已經存在而有形的物體，「無」，就是尚未成形的原質，這個，尚未成形的原質，就叫做混沌，所以，老子是說：天下萬物都是從一個混沌生出來的，因，他說：「有物混成，先天地生，寂兮寥兮，獨立不改，周行而不殆，可以為天下母，吾不知其名，強之曰太。」這個先天地生，寂然寥然，周行不已的混沌物——混沌——宇宙的原質——就是原始的宇宙，老子對於由混沌而成為萬物的過程，就這極簡單的說：「道生一，一生二，二生三，三生萬物；萬物負陰而抱陽，沖氣以為和。」道，就是物性的通稱。「一」，就是太一，——混沌，「二」，指陰陽。「三」，指陰陽而加以氣。太一是混沌，即陰陽與氣之和；所以，按老子的理觀：宇宙的形成過程是：由混沌而生

第五章：第三次顯現 (一九一七、七、十三)

路濟亞的喪失望

相信顯現的民衆不斷地在加增着。附近各村居民對於顯現一事，都異口同聲，強調其確無偽。而同時以最大的熱忱向神祇的太太懇求不已！

在敬禮法帶瑪聖母的人中，最踴躍而又最興奮的要算摩阿達村的加防納夫婦。他們對法帶瑪聖母之熱忱，值得我們在這裏把牠提出，大致在六月尾七月初的一段時間內，剛夫婦有意在觀母顯現的地方，造一所簡單而鄙陋的紀念坊。葡萄牙鄉人在他們公共的慶日裏，往往有此一舉。這座小建築物是弓形的。兩株方柱，粗而且大，插入地中，穩固不能動搖。另有一顆水平線似的橫在兩柱上面。在橫柱上端豎立一十字。十字兩旁懸掛着兩個燈籠，白天夜裏都是燃着的。

這兩個熱心的僱民，爲保護聖地，不遺餘力，他們在聖母顯現所站的那顆橡樹的四週，築起一堵石牆，牆的高度，大約八公分，這小圍牆的東方有一小口，是用木門關閉着的。這是法帶瑪的第一座聖堂。

七月十三日已屆來臨，但，路濟亞早已敗興失望，望難却步了。她幾乎到了沒有參加太太的約會的地步。現在我們聽她講述如下：

當時我躊躇滿志，不想再有可法達伊聖亞之行，我自以爲要是這是魔鬼顯現，我爲何要去拜望他……若果有人問我，爲何不去可法達伊聖亞，我的答覆是：

「因爲我畏懼，向我顯現的不是聖母而是魔鬼……要是方濟各雅教大要去，那完全聽其自便，致於我，我已不再去可法達伊聖亞了！」

「畢竟我類我已三加以考慮，我於是決定見諸實行」。

十二日晚，已開始到連一大隊人馬，爲着觀第二天的種種奇觀，那時我叫來了我的表弟表妹，我就把我的主意一五一十的告訴了他們，可是，他們對我說：

「我們必須往那裏去。因爲這是那位太太吩咐我們的！」這次雅教大有意替我同那位太太說話。但，我不同意她一塊兒去，使他感到萬分悲痛。她悲痛的簡直吊下淚來；我於是問她何以哭泣，她答應說：

「因爲妳不同我們一塊兒去！」

我答道：

「不，我不去那邊——若果那位太太問我，你要給她說：我所以不來的原因，是因爲我恐怕這是魔鬼的一種詭計」。我於是離開他們就去躲藏起來。那些找我問我的人，現在我已不答理他們了。一般人都想我混在村中的小孩子中，同他們到處狂玩去了。那時我是躲在一個籬笆後面，是一家鄰舍的地方，同我家的園圃相毗連，在水井的東方不遠」。

「到了晚上我回到家，我的母親以諷刺的口吻責斥我道：

「看！我們的幼女是怎末樣的人物！是一個朽木模範的小聖女呀……！她看守聖地後，把所有的時間都在消遣中消磨了。然而消遣的方式，實在奇妙，簡直無人可以把她捉住的！」

「第二天，應當出席太太約會的時間已經近了。我感覺到心靈上有一種不可名言的力量在衝動着我，而這種力量衝動我如此強烈，簡直難以抗拒」。

「所以我就上了路，經過了我的舅父門口，爲看看雅教大是否在彼。我發現她和他的哥哥方濟各跪在床脚，眼淚汪汪的在哭，哭的成了淚人。我於是問他們：

我於是問他們：

「你們不到那邊嗎？時間已經到了！」

他們答說：「沒有你，我們不取去！你去吧！去去！」

我說：「好吧！我去！」

那時他們兩忽然破涕為笑，就同我一齊起身去了。（以上皆路濟亞語）

時）

瑪奴尼拍托同他的妻子伴隨着他們的小孩，因為自從這個時候，他們已不再玩固不靈直掄不化了。他們相信，同情，不僅是爲了小孩的天真誠實，不會造謠感衆，而亦爲了顯現的眞確可靠，不容否認。

再度會談

這一天（七月十三）民衆九山人海，遠爲之驚，三個小孩要到可法達伊瑟亞簡直須要在人叢中另闢道路。大家却很重視這一天。這一天，前往觀雪的衆有四千或五千之多。這是有史以來，法替瑪最大的民衆集會。

到了正午，這一次如同前兩次一般無二，聖母顯現前，先有一道金光閃耀着，然後在這強烈的光中，聖母顯現給三個小孩。

民衆至此都齊跪地上，這真出乎路濟亞意想之外，這時路濟亞回憶自己的躊躇猶信，實在愧慚萬分，伊看見聖母，情膽不敢同聖母談話。於是雅敬大從中催促說道：

「『唉！路濟亞，說話吧！你不見太太已在那邊要同你說話嗎？』」

於是路濟亞就發問道：

「太太！你要我做什麼？」

太太同樣滿面春風，笑容可掬的答應路濟亞的話，同前兩次全然一樣。

然後叮囑他們下月（八月）十三日不要忘記回來，又第三次催促他們天天虔誦玫瑰經，爲恭恭敬敬聖母。

太太說：「念誦玫瑰經，務須要熱忱注意，爲便戰爭早日告一結束，因爲唯有靠賴眞聖母的代禱，才能爲世界人類獲致這種福利」。

路濟亞表示她要知道太太的名字，同時要求太太顯一個奇跡以證明顯現的眞確性。這雖要求充分的表現了三個小孩的心境以及成千成萬的觀衆的心理，只須一個奇跡就足以使大家的疑團，烟消霧散，而三個小孩已不再受到人們的反對了。啊！三個無邪的小孩！狂風暴雨剛剛開始，十字架正在等着他們，這，他們早已看見了！在路邊也有過同樣的現象，聖母伯納德也要求瑪聖母叫生長在她腳下的野薔薇開花，但顯母只向他微笑。

可是，在可法達伊瑟亞，聖母顯得格外的慈愛，她雖然沒有立刻顯一個奇跡。如許下要顯一個奇跡，聖母說：

「『每月你們都要繼續來這裏，到十月十三日，我賜給你們說明我是誰，以及我願意的事……同時聖母又申明了第一次顯現中所許下的事，最後聖母說：

『我要顯一個偉大的奇跡，使天下萬國方趾的人都能夠相信你們。』」

路濟亞又問：「太太！我還有許多事要求你：你不願意治療某個可憐的殘廢人嗎？你不願意回頭法替瑪某某家嗎？你不願意把亞都甲的某某病人及早接到天上去嗎……」

太太的答覆是這樣：她不願治療那殘廢人，但救他脫離痛苦而已，不過他要天天同全家人誦念玫瑰經。至於某某病人不該失了忍耐，她知道清楚，在相宜的時間，她會來接他升天的。致論其他的人，在本年度內他們都要得到所希望的恩惠，不過他們應該虔誦玫瑰經。

雖然在場觀衆聽見路濟亞高聲叫道：

——「是的，她要大家誦念玫瑰經！……她要大家誦玫瑰經！」

後來路濟亞顯靈承認說：「爲恢復我已經淨化了的熱心。太太再三叮

囑我們說：

「你們當爲罪人獻身已，獻犧牲，你們當多次誦念以下的經文，尤其在行克已奉獻的時候，要虔誠誦念：『耶穌！我將此祭獻奉獻於爾，爲愛爾，爲罪人悔改，並爲諸聖母無玷聖心所受之凌辱』。」

在這次顯現中，觀衆距離三個小孩，不過咫尺；他們聽見路濟亞發出嘆息的聲音，同時又看出來在她臉上瀰漫着憂鬱的神色。

最後路濟亞發問道：「太太！你還要我做什麼呢？太太說：『不！我不要你做什麼了。』

路濟亞說：「我也不再要求什麼了！」

這次聖母離去的光景，和前的兩次一個樣子。路濟亞敘述這次顯現的經過，伊的結論是這樣：「感謝天主！因着聖母這次新的顯現，我靈魂上一切疑雲黑影，已消散不復存在了，而我的靈魂因而得到和平。」

聖母離去以後，觀衆都向着三個小孩走來，而同時向他們提出許多問題，瑪托先生深悉他的小蘭女被成千成萬的衆，擠得窒息而死，於是把伊樓抱在懷中，竭力擁擠出去，然後回到家中。

路濟亞最大的力量以滿足人們的好奇心理，後來觀衆問他道：

「你爲什麼這樣憂慮？」

路濟亞說：「這是一個秘密」。

觀衆問：「好的或是不好的？」

路濟亞答：「爲我們三人好」。

觀衆問：「爲衆人如何？」

路濟亞答：「爲一些人好，爲其餘的不好」。

在千千萬萬的人中，沒有一人看見這天上的顯現，亦沒有聽見這脫母

諸的降旨，僑衆人都在初次作證，有一小朵很好的白雲，圍繞着三個小孩，同時又將顯現的地方，全盤遮蔽，衆人同樣作證：在顯現的時候，太陽的光輝大大的減弱。這出顯現，直到聖母顯現上升後，才告停止。

第二個秘密及其部份的發表

關於上面敘述的第三次顯現，現在我們能够補充一種新穎的資料：聖母這次吩咐保守的祕密到了聖母顯現升天的二十五週年，聖教會爲了教友靈魂的利益，相信發表這些祕密（至少六年）的時間已經來到。

路濟亞爲了純全的壽命，同時又得了天主的許可，發表了一部份祕密，現在我們把所記錄於下：

路濟亞說：「這個祕密包括三點（但三點彼此互有連繫）我只能發表其中的兩點，致於第三點還須繼續保守祕密，等待時間的來臨。」

「這兩點祕密的第一點看見地獄，第二點是報告世界戰爭，在第三次顯現中，聖母說最後的幾句話的時候，（即上述的，你們當爲罪人獻身已，獻犧牲云云）重新展開兩手，如同前兩次一樣，射出一束光芒，深入地中，我於是看見一個大海，在這大海中，淹沒着許多的魔鬼和帶着人形的靈魂，身體通黑，四週都是火，全身燒得通亮，如同透明的火炭一般，由於火焰的衝動，他們就浮在空中，忽然之間，從四方八面，如同火車一般的降落在熊熊的火焰中，他們沒有重量，在火焰中，又不平衡，各種哭聲，呻吟聲，嘆息聲，失望聲，使人聞之戰戰兢兢恐懼萬分。

「有人聽到我發出一種驚恐嘆息的聲音，大概就是爲了我看見這種恐怖現象的緣故。

「魔鬼與人大有分別，因爲他們的面孔，獠牙可怕，而且張牙舞爪，如同長未見過的野獸一般。全身燒得透明，如同燒紅的火炭一樣。

「我們看見地獄單單一刻那的時間，我們當深深的感謝我們天上的母親預先許下了要來接我們升天，非然者，這恐怖的地獄要把我們斃死了！」